



بسان : السبت ١٢ مصرم سنة ١٤٠٠ ه. الموافق ١ كانون اول سنسة ١٩٧٩ م. العدد ٢٨٩٨

## الفهرس

نظام رقم (۷۹) لسنة ۱۹۷۹ نظام معدل لنظام التأمين على الحياة للهباط وافر اد القوات المسلحة الاردنية ١٠١٧ الفاقية بين معالي وزير الصناعة والتجارة وشركة مصنع الادوية البيطرية والزراعية المساهمة المحدودة  ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١ ١								
اتفاقبة بين معالي وزير الصناعة والتجارة وشركة مصنع الادوية البيطرية والزراهية المساهمة المحدودة  ۲۱۰۷  وشركة دار الدواء للتنمية والاستثبار المساهمة المحدودة  و الشركة العربية لصناعة الادوية المساهمة المحدودة  و شركة لايف فارما الاردن الصناعية المساهمة المحدودة  و مركة لايف فارما الاردن الصناعية المساهمة المحدودة  د سركة العربية المرادة العربية المساهمة المحدودة	41.0	ظلم معدل لنظام التأمين على الحياة لضباط وافراد القوات المسلحة الاردنية	١ ١	171	لسنة	<b>(</b> V4)	,لم (	نظام ر
وشركة دار الدواء للتنمية والاستيار المعاهمة المحدودة ٢١٠٧ والشركة العربية لصناعة الادوية المساهمة المحدودة ٢١٠٨ و ٢١٠٩ و و و و و و و و و و و و و و و و و و و		جارة وشركة مصنع الادوية البيطرية والزراحية المساهمة المحدودة	ناعة والت	الصا	وزير	معالي	بين	اتنائبة
و الشركة العربية لصناعة الادوية المساهمة المحدودة ١٠١٨ و ٢١٠٩ و و و و و و و و و و و و و و و و و و و	۷۱۰۷	وشركة دار الدواء للتنميةوالاستيمار المحاهمة المحدودة						
و و و و و و و و و و و و و و و و و و و	۸۰۱۲	والشركة العربية لصناعة الادوية المساهمة المحدودة						
م سمع المدارية المدار	Y1 14	وشركة لايف فارما الاردن الصناعية المساهمة المحدودة						
	711:	وشركة الصناعات الدوائية البيطرية كلعربية						

بديريسة الطابسع المسكريسة

# CHAIN CH 126

### عى ولحسيق الفاعل المركم الملكة الفالانية العاتمية

بمقتضى المادة ( ٣١ ) من الدستور وبناء على ما قرره مجلس الوزراء بتاريخ ٢٨ / ١٩٧٩/١ نأمر بوضع النظام الاتي : —

نظام رقم ( ۷۹) لسنة ۱۹۷۹

#### نظام معدل لنظام التأمين على الحياة لضباط وافراد القوات المسلحة الاردنية

المادة ١ — يسمى هذا النظام ( نظام معدل لنظام التأمين على الحياة لضباط وافراد القوات المسلحة الاردنيـــة لسنة ١٩٧٤ ) ويقرأ مع النظام رقم ( ٨٩ ) لسنة ١٩٧٤ المشار اليه فيما يلي بالنظام الاصلي كنظام واحد ويعمل

المعمول به بالنسبة للفرد ، ويجوز اقتطاعه من راتب المشترك .

به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

المادة ٢ – يلغى نص الفقرة ( ب ) من المادة ( ٥ ) من النظام الاصلي ويستعاض عنه بالنص التالي : –

ب حكون بدل الاشتراك في الصندوق ( ٢٠٠ ) فلس عن كل شهر او جزء مــن الشهر لكل مشترك وللقائد العام تعديل ذلك البدل بالتخفيض او الزيادة الى الحد الذي يراه مناسبا لمصلحة الصندوق ،

ويقتطع من الدائرة المائية في القوات المسلحة الاردنية من بدل الاشتراك المقرر في نظـــام صندوق تعاون الضباط المعمول به بالنسبة للضابط ومن بدل الاشتراك المقرر في نظـــام صندوق الادخـــار

#### الحسين بن طلال

#### 1974/1./47

رئيس الوزراء ووزير الدغاع بالوكالة وزيسسر وزير الاعلام ووزير دولة التربية والتعليم ووزير دولة لشؤون رئاسةالوزراء للشؤون الخارجية بالوكالة السيامسة والاثار عدنان ابو عــوده عبد السلام المجالسي غالب بركسات وزير العدل وزير الاوتك والشؤون والمقدسات الاسلابية التبويسين احمد عبد الكريم الطراونه كامسل الشريف مروان القاسم عصام العجلونى وزير الداخلية الإيسر الشؤون ووزير المالية بالوكالـــة الثنائة والشباب الصئامة والنجارة البلدية والتروية نجم الدين الدجاتي سليمان عسرار الشريف غواز شرف ابراهيم ايسوب وزير المواصلات الاشبغال العابة ووزير المسحة بالوكالة النتسل سعيد التسل سعيد بينــو حكبت الساكت على سميمات

#### اتفاقيت

\_ليسا بسين —

١ ــ معالي وزير الصناعة والتجارة ممثلا لحكومة المملكة الاردنية الهاشمية .

٢- شركة مصنع الادوية البيطرية والزراعية المساهمة المحدودة .
 بالاستناد الى قرار مجلس الوزراء رقم ( ٧٢٨٣ ) الصادر بتاريخ ١٩٧٩/١٠/١٤ والمتضمن الموافقة على عقد اتفاق بين الحكومة ممثلة بوزير الصناعة والتجارة فريقا اول وشركة مصنع الادوية البيطرية والزراعيـــة المساهمة المحدودة ممثلة برئيس مجلس ادارة الشركة فريقا ثانيا . اتفق الفربقان على ما يلي : –

ارلا \_ تعني كلمة المواد المشمولة باحكام هذه الاتفاقية جميع المواد التي يستوردها الفريق الثاني من الانواع التالية : --١ \_ المواد الكيماوية الاولية التي تدخل في صناعة العلاجات الطبية البشرية والبيطرية .

٢ \_ الالات والماكنات الثابتة اللازمة لصنع العلاجات وتعبثتها .

٣ ــ مواد التغليف المعدة خصيصا لتعبثة منتجاتها وحفظها ،

ثانياً ــ يلتزم الفريق الثاني ببيع منتجاته بالاسعار التي تحدد بموافقة الصحة او الزراعة بسبب طبيعة المنتج .

ثالثاً ـ يستصدر الفريق الاول قرارا باعفاء المواد المشار اليها في المادة الاولى من هذا العقد من الرسوم الجمركيسة وكافة الرسوم والضرائب الاخرى باستثناء ضريبة الجامعة الاردنية وذلك بالكيسات والمواصفات التي تحدد بتوصية مسبقة من وزارتي الصناعة والتجارة والصحة او وزارتي الصناعة والتجارة والزراعة وذلك ضمن الشروط والتحفظات التي تقررها وزارة الجمارك .

رابعا – يتعهد الفريق الثاني بان لا يستعمل المواد المعفاة الا في انتاج العلاجات الخاصة به وفي حالة مخالفة هذا الشرط وبيع اي قسم من المواد المعفاة او التخلي عنه قبل تصنيعه حسب احكام هذا الاتفاق وكذلك في حال مخالفة الفريق الثاني لاي حكم من احكام قانون الجارك والمكوس او شروط المالية/ الجارك وتحفظاتها فانه يتعهد بدفع كافة الرسوم والضرائب التي اعفيت منها تلك المواد بالاضافة الى الغرامات القانونية التي تتوجب عليها استنادا لقانون الجارك والمكوس او اي قانون اخر وتخضع قيوده وسجلاته في كل وقت لمراقبة وزارة المالية/ الجارك للتثبت من عدم مخالفة هذا الاتفاق .

· الله الله الله الله الله الله الاتفاقية في اي وقت يراه .

فریق اول

نريق ثاني

## Join in is

#### اتفاقيت

-- فيمـا بـين --

١ معالي وزير الصناعة والتجارة ممثلا لحكومة المملكة الاردنية الهاشمية .

٢ ــ شركة دار الدواء للتنمية والاستثمار المساهمة المحدودة .

بالاستناد الى قرار مجلس الوزراء رقم ( ٧٢٨٣ ) الصادر بتاريخ ١٩٧٩/١٠/١٤ والمتضمن الموافقة على عقد اتفاق بين الحكومة ممثلة بوزير الصناعة والتجارة فريقا اول وشركة دار الدواء للتنمية والاستثمار المساهمة المحدودة ممثلة برئيس مجلس ادارة الشركة فريقا ثانيا . اتفق الفريقان على ما يلي : --

أولا تعني كلمة المواد المشمولة باحكام هذه الاتفاقية جميع المواد التي يستوردها الفريق الثاني من الانواع التالية : ــ

١ ـــ المواد الكياوية الاولية التي تدخل في صناعة العلاجات الطبية البشرية والبيطرية .

٧ — الالات والماكنات الثابتة اللازمة لصنع العلاجات وتعبثتها .

٣ ــ مواد التغليف المعدة خصيصا لتعبئة منتجاتها وحفظها .

ثانيــا ـــ يلتزم الفريق الثاني ببيع منتجاته بالاسعار التي تحدد بموافقة الصحة أو الزراعة حسب طبيعة المنتج .

ألشا \_ يستصدر الفريق الأول قرارا باعفاء المواد المشار اليها في المادة الأولى من هذا العقد مــن الرسوم الجمركيسة وكافة الرسوم والضرائب الاخرى باستثناء ضريبة الجامعة الاردنية وذلك بالكميات والمواصفات التي تحدد بتوصية مسبقة من وزارتي الصناعة والتجارة والصحة او وزارتي الصناعة والتجارة والزراعة وذلك ضمن الشروط والتحفظات التي تقررها وزارة الجارك .

رابعا \_ بتعهد الفريق الثاني بان لا يستعمل المواد المعفاة الا في انتاج العلاجات الخاصة به و في حالة مخالفة هذا الشرط وبيع اي قسم من المواد المعفاة او التخلي عنه قبل تصنيعه حسب احكام هذا الاتفاق وكذلك في حال مخالفة الفريق الثاني لاي حكم من احكام قانون الجارك والمكوس او شروط المالية/الجارك وتحفظاتها فانه يتعهد بدنع كافة الرسوم والضرائب التي اعفيت منها تلك المواد بالاضافة الى الغرامات القانونية التي تتوجب عليها استنادا لقانون الجارك والمكوس او اي قانون اخر وتخضع قيوده وسجلاته في كل وقت لمراقبة وزارة المالية/الجارك للتشبت من عدم مخالفة هذا الاتفاق .

خامساً... يحق للفربق الاول الغاء هذه الاتفاقية في اي وقت يراه ,

فريق ثاني فريق او ل

----ت

اتفاقية

٢ ــ الشركة العربية لصناعة الادوية المساهمة المحدودة

بالاستناد الى قرار مجلس الوزراء رقم ( ٧٢٨٣ ) الصادر بتاريخ ١٩٧٩/١٠/١٤ والمتضمن الوافقة على حقد اتفاق بين الحكومة بمثله بوزير الصناعة والتجارة فريقا اول و الشركة العربية لصناحة الادوية المساهمة المحدوده بمثلة برئيس مجلس ادارة الشركة فريقا ثانيا . اتفق الفريقان على مايلي :--

ارلاً، تعني كلمة المواد المشمولة باحكام هذه الاتفاقية جميع المواد التي بستوردها للفريق الثاني من الانواع التالبة :

١ – المواد الكيباوية الاولية التي تدخل في صناعة العلاجات الطبية البشرية والبيطرية

ـــ الآلات والماكنات الثابته اللازمة لصنع العلاجات وتعبئتها :

٣ ــ مواد التغليف المعدة خصيصا لتعبئة منتجاتها وحفظها .

النيا ــ يلعزم الفريق الثاني ببيع منتجاته بالاسعار التي تحدد بموافقة وزارتي الصحة او الزراعة حسب طبيعة المنتج ه

الثاب يستصدر الفريق الاول قرارا باعفاء المواد المشار آليها في المادة الاولى من هذا العقد من الرسوم الجمركية وكافة الرسوم والضرائب الاخرى باستثناء ضريبة الجامعة الاردنية وذلك بالكميات والمواصفات أتي تحدد بتوصية مسبقة من وزارتي الصناعة والتجارة والصحه او وزارتي الصناعة والنجارة والزراعية وذلك لهممن الشروط والتحفظات التي تقررها وزارة الجمارك .

رابعا يتعهد الفريق الثاني بان لا يستعمل المواد المعفاة الا في انتاج العلاجات الخاصة به وفي حالة غالفة هذا الشرط وبيع اي قسم من المواد المعفاة او التحلي عنه قبل تصنيعه حسب احكام هذا الاتفاق وكذاك في حال غالفة الفريق الثاني لاي حكم من احكام قانون الجهارك والمكوس او شروط وزارة المالية/ الجهارك وتحفظاتها فانه يتعهد بدفع كافة الرسوم والضرائب التي اعفيت منها تلك المواد بالاضافة الى الغرامات الفانونية التي تتوجب عليها استنادا لقانون الجهارك والمكوس او اي قانون آخر وتخضع قيوده وسجلاته في كل وقست لمراقبة وزارة المالية/ الجهارك المتثبت من عدم مخالفة هذا الاتفاق ه

خامساً يحق للفريق الاول الغاء هذه الاتفاقيه في اي وقت يرأه ،

فريق اول

غريق لائي

#### اتفاقيـــة

١ ـــ معالي وزير الصناعة والتجارة ممثلا لحكومة المملكة الاردنية الهاشمية

٧ ــ شركة لايف فارما الاردن الصناعية المساهمة المحدوده

بالاستناد الى قرار مجلس الوزراء رقم (٧٢٨٣) الصاهر بتاريخ ١٩٧٩/١٠/١٤ والمتضمن الموافقة على عقد اتفاق بين الحكومة ممثلة بوزير الصناعة والعجارة فريقا اول وشركة لايف فارما الاردن الصناعية المساهمة المحدودة ممثلة برئيس مجلس الادارة الشركة فريقا ثانيا . اتفق الفريقان على مايلي : \_\_

ولا — تعني كلمة المواد المشمولة باحكام هذه الاتفاقية جميع المواد التي يستوردها الفريق الثاني من الانواع التاليــة .

١ – المواد الكيماوية الاولية التي تدخل في صناعة العلاجات الطبيه البشرية والبيطريه

٢ ـــ الالات والماكنات الثابتة التزرمة لصنع العلاجات وتعبئتها .

٣ ــ مواد التغليف المعده خصيصا لتعبثة منتجاتها وحفظها ٣

ثانياً- يلعزم الفريق الثاني ببيع منتجاته بالاسعار التي تحدد بموافقة وزارتي الصحة او الزراعة . حسب طبيعة المنتج

ثالثاً ـ يستصدر الفريق الاول قرارا باعفاء المواد المشار اليها في المادة الاولى من هذا العقد من الرسوم الجمركية وكافة الرسوم والضرائب الاخوى باستثناء ضريبة الجامعة الاردنية وذلك بالكميات والمواصفات التي تحسدد بتوصية مسبقة من وزارتي الصناعة والتجارة والصحة او وزارتي الصناعــة والتجارة والزراعـــة وذلك ضمن الشروط والتحفظات التي تقررها وزارة الجمارك .

رابعا ــ يتعهد الفريق الثاني بان لا يستعمل المواد المعفاة الا في انتاج العلاجات الخاصة به وفي حالة مخالفة هذا الشرط وبيع اي قسم من المواد المعفاة أو التخلي عنة قبل تصنيعه حسب احكام هذا الاتفاق وكذلك في مخالفة الفريق الثاني لاي حكم من احكَّام قانون الجمارك والمكوس او شروط وزارة المالية/الجارك وتحفظاتها فانه يتعهد بدفع كافة الرسوم والضرائب التي اعفيت منها تلك المواد بالاضافة الى الغرامات القانونية التي تتوجسب عليها استنادا لقانوه الجمارك والمكوس او اي قانون اخر وتخضع قيوده وسجلاته في كل وقت لمراقبة وزارة المالية/ الجمارك للتثبت من حدم مخالفة هذا الاتفاق .

حامساً • يحق للفريق الاول الغاء هذه الاتفاقية في اي وقت إـــراه ٠

فري*ق* ثا**ني** 

اولا: تعني كلمة المواد المشمولة باحكـــام هذه الاتفاقية جميـــع المواد التي يستوردهــــا الفريق الثــــاني من

۔ نیسا ہیں ۔۔

١ ــ المواد الكياوية الاولية التي تدخل في صناعة العلاجات الطبية البشرية والبيطرية

اتف\_اقيت

بالاستناد الى قرار مجلس الوزراء رقم (٧٢٨٣) الصادر بتاريخ ١٩٧٩/١٠/١٩٧٤ والمتضمن الموافقة على عقب

اتفاق بين الحكومة ممثلة بوزير الصناعة والتجارة فريقا اول و شركة الصناعات الدوائية البيطرية العربيــة ممثله

٧ ــ الالات والماكنات الثابتة اللازمة لصنعالملاجات وتعبثها .

١ – معــالي وزير الصناعة والتجارة تمثلا لحكومة المملكة الاردنية الهاشمية

برئيس مجلس ادارة الشركة فريقا ثانيا . اتفق الفريقان على مايلي: --

٧ \_ شركة الصناعات الدوائية البيطرية العربيـــة.

٣ ــ مواد التغليف المعد ، خصيصا لتعبثة منتجاتها وحفظها.

ثانيا: يلازم الفريق للثاني ببيع منتجاته بالاسعار التي تحدد بموافقة وزارتي الصحة او الزراعة حسب طبيعةالمنتج

ثالثًا: يستصدر الفريق الاول قرارا باعفاء المواد المشار اليها في المادة الاولى من هذا العقد من الرسوم الجمركية وكافة الرسوم والضرائب الاخرى باستثناء ضريبة الحامعة الاردنية وذلك بالكميات والمواصف ال الي تحدد بتوصية مسبقة من وزارتي الصناعة والتجارة والصحة او وزارتي الصناعة والنجارة والزراعة وذلك ضمن الشروط والتحفظات التي تقررها وزارة الجمارك.

رابعا: يتعهد الفريق الثاني بان لايستعملي المواد المعفاة الا في انتاج العلاجات الحاصة به وفي حالة غـــالفة هذا الشرط وبيع اي قسم من المواد المعفاة او التخلي هنه قبل تصنيعه حسب احكمام هذا الاتفــــاق وكذلك في حال مخالفة الفريق الثاني لاي حكم من احكام قانون الجمارك والمكوس او شروط وزارة المسالية/ الجهارك وتحفظاتها فانه يتعهد بدفع كافة الرسوم والمضرائب التي اعفيت منها ثلك المسواد بالاضافة الى الغرامات القانونيـــة التي تتوجب عليهـــا استنادا لقـــانون الجــــاوك والمكوس او اي قانون اخـــر وتخضع قيوده وسجلاته في كل وقت لمراقبة وزاره المالية/الجمارك للنثبت من حدم مخالفة هذا الاتفاق:

خامساً: يحق للفريق الاول الغاء هذه الاتفاقية في اي وقت يراه.

فریق اول

فريق ثاني

فریق اول